



Za izdavača

Representative of the Publisher

Predrag Bogdanović, dipl. ing.
Predsednik Upravnog odbora Udruženja
Chairman, Association's Board of Directors



Glavni i odgovorni urednik:

Editor-in-chief

Prof. dr Slobodan Petković, dipl. ing.



Redakcioni odbor:

Editorial Board

Prof. dr Marko Ivetić, dipl. ing.
Prof. dr Mile Klačnja, dipl. ing.
Prof. dr Božo Dalmacija, dipl. ing.
Vladimir Taušanović, dipl. ing.
Momčilo Bikicki, dipl. ing., predsednik
Dragana Milovanović, dipl. ing.
Prof. dr Ljubinka Rajaković, dipl. ing.
Prof. dr Rada Petrović, dipl. ing.
Prof. dr Dejan Ljubisavljević, dipl. ing.
Dr Predrag Uskoković, dipl. ing.
Prim. dr Tanja Knežević
Dr Nebojša Veljković, dipl. ing.
Dr Momir Paunović, dipl. ing.



Urednici:

Editors

Dr Slavomir Popović, dipl. ing.
Branislav Kujundžić, dipl. ing.
Miodrag Milovanović, dipl. ing.



Saradnici iz inostranstva:

International Associates

Dr Branislav Petruševski - Holandija
Prof. Karl Rohrhofer - Austrija
Ivica Budiša, dipl. ing. - Austrija
Nikola Milojević, dipl. ing. - Nemačka
Dr Uroš Kranjc, dipl. ing. - Slovenija



Redaktor poslovnih informacija

Business Information Editor

Tomislav Slavković, dipl. ing.



Redakcija / Office

UDRUŽENJE ZA TEHNOLOGIJU VODE I SANITARNO INŽENJERSTVO

11000 BEOGRAD, Sindelićeva br. 21
Tel: 011/244-22-28 • Fax: 011/244-11-93
office@utvsi.com • www.utvsi.com

YU ISSN 0350-5049
UDK 628 + 624 + 626



voda

I SANITARNA TEHNIKA

ČASOPIS UDRUŽENJA ZA TEHNOLOGIJU VODE I SANITARNO INŽENJERSTVO • BEOGRAD
MAGAZINE OF THE ASSOCIATION FOR WATER TECHNOLOGY AND SANITARY ENGINEERING • BELGRADE

broj 1/2013

SADRŽAJ

CONTENTS

PREGLED NOVIH METODA ZA SMANJENJE GUBITAKA U VODOVODNIM MREŽAMA REVIEW OF CONTEMPORARY APPROACHES IN WATER LOSS MANAGEMENT	
• Dušan KOSTIĆ, Marko IVETIĆ	5
UREĐENJE MALIH VODOTOKA U PRIGRADSKIM ZONAMA RIVER ENGINEERING PROJECT FOR SMALL STREAM IN SUBURBAN AREA	
• Slobodan PETKOVIĆ, Milan MALEŠEV, Boris KRUNIĆ, Vanja DAMJANOVIĆ	15
ORGANSKO ZAGAĐENJE DUŽ SRPSKOG DELA REKE DUNAV ORGANIC POLLUTION ALONG THE SERBIAN PART OF THE DANUBE RIVER	
• Sanja ZLATANOVIĆ, Prvoslav MARJANOVIĆ, Marko MARJANOVIĆ, Miodrag MILOVANOVIĆ	23
REKONSTRUKCIJA I DOGRADNJA PPV NA KOPAONIKU OD PROJEKTOVANJA DO IZGRADNJE I PUŠTANJA U RAD RECONSTRUCTION AND EXTENSION OF WTP KOPAONIK FROM DESIGN TO CONSTRUCTION AND STARTING WITH OPERATION	
• Zorana RADIBRATOVIĆ, Marko LJUBOJA, Biljana CAKIĆ, Ljiljana DIMKIĆ	33
NOVE TEHNOLOGIJE U MERENJU I OČITAVANJU VODE KOD POTROŠAČA NEW TECHNOLOGY IN MEASURING AND READING OF WATER METERS	
• Stevo SAVIĆ	41
SMANJENJE GUBITAKA PRIMENOM NOVIH TEHNOLOGIJA U MERENJU I OČITAVANJU POTROŠNJE REDUCTION OF LOSSES BY APPLYING NEW TECHNOLOGIES IN MEASUREMENT AND READOUTS	
• Novica ANĐELKOVIĆ, Georg PÖECHMANN	55
UNAPREĐENJE TEHNIČKE REGULATIVE KROZ IZRADU I PRIMENU EVROPSKIH I SRPSKIH STANDARDA IMPROVEMENT OF TECHNICAL REGULATIONS THROUGH THE DEVELOPMENT AND IMPLEMENTATION OF EUROPEAN AND SERBIAN STANDARDS	
• Radiša KNEŽEVIĆ	63
EUREAU POSITION (STAV) PO PITANJU PRAVNOG OKVIRA EVROPSKE KOMISIJE U VEZI SA DIREKTIVOM O JAVNIM NABAVKAMA I DIREKTIVOM O KONCESIJI USLUGA	
• EUROPEAN FEDERATION OF NATIONAL ASSOCIATIONS OF WATER AND WASTE WATER SERVICES	71
UPOTREBA ELEKTROLIZNOG UREĐAJA ZA PROIZVODNJU NATRIJUM-HIPOHLORITA	
• DINOTEC	73
POSLOVNO-TEHNIČKE INFORMACIJE	75
OD PRVOG SERTIFIKATA DO PRESTIŽNE NAGRADE	78
FORUM I SAJAM VODA 2013	79
IZ INO ŠTAMPE	82
ZAPISNIK SA SEDNICE NAUČNO-STRUČNOG SAVETA UDRUŽENJA ZA TEHNOLOGIJU VODE I SANITARNO INŽENJERSTVO	85
SAVETOVANJA (PRVO OBAVEŠTENJE)	
OTPADNE VODE, KOMUNALNI ČVRSTI OTPAD I OPASAN OTPAD	87
VODOVODNI I KANALIZACIONI SISTEMI	88
PROGRAM RADA 2013/2014	90